

SAINT POLYCARP

Catholic Church (714) 893-2766
8100 Chapman Avenue Stanton, California 90680-3792
Celebrating 55 years of Faith, Family and Friends (1961 - 2016)
www.stpolycarp.org

PASTOR

Reverend Michael St. Paul

PAROCHIAL VICAR

Reverend Joseph Thuong Tran

IN RESIDENCE

Msgr. Stephen Doktorczyk

DEACONS

Deacon Ramiro Lopez
Deacon Larry Leone

OFFICES / MINISTRIES

Parish Office 714-893-2766
Fax No. 714-898-6675
Office hours:
Mon-Fri 10:00 am - 12:00 NN
2:00 PM - 6:00 PM
Saturday 9:00 am - 5:00 PM
Sunday 9:00 AM - 1:00 PM

Parish School 714-893-8882
www.saintpolycarpschool.com
Alison Daley
Principal

Director of Faith Formation
English & Spanish
Rita Tarrab 714-892-3158
rtarrab@stpolycarp.org

Confirmation & Youth Ministry
Ruwanka Mudalige 714-890-5200

Faith Formation
Vietnamese
Sr. ThuHuong Nguyen 714-892-4396

Director of Music Ministry
Anna Betancourt 562-665-4893

Hispanic Ministry
Bertha Aranda 714-499-1184

**Ministry to the Sick
and Homebound** 714-893-2766

**Family Support
Center** 714-890-5203



© J. S. Paluch Co., Inc.

APRIL 09 2017

LITURGICAL CELEBRATIONS

Sunday Eucharist

Saturday	(English)	5:30 PM
	(Vietnamese)	7:00 PM
Sunday	(English)	7:30 AM
	(Spanish)	9:00 AM
	(English)	11:00 AM
	(Spanish)	1:00 PM
	(Vietnamese)	4:00 PM
	(Spanish)	6:00 PM
	(English)	7:30 PM

Weekday Eucharist

Monday - Friday	(English)	6:30 AM
		8:30 AM
Monday	(Spanish)	6:30 PM
Friday	(Vietnamese)	6:30 PM
Saturday	(English)	8:30 AM
First Friday	(Vietnamese)	6:30 PM

Baptisms

Spanish	2nd Sunday of each month
English	3rd Sunday of each month
Vietnamese	4th Sunday of each month

(Each Baptism begins at 2:30 PM)

Sacrament of Reconciliation (Confessions) -

There will be no Monday confessions this week nor on Saturday, Easter Vigil.
~~~ and ~~~.

Saturdays— Beginning at 3:30PM  
- Ending at 5:00PM

## PARISH INFORMATION

### Christian Initiation of Adults (Catechumenate)

For those inquiring about Initiation and Communion with the Catholic Church, please contact the Parish Office, 714-893-2766.

### Christian Initiation of Infants (Baptisms)

Infant baptisms are celebrated monthly following catechesis for parents and godparents of candidates. Please contact the Parish Office at least one month in advance of enrollment.

### Celebration of Christian Marriage

Registered parishioners should contact the Parish Office for an appointment with one of the priests at least six months prior to marriage and also attend one Marriage Orientation class.

### Anointing of the Sick

In the event of a serious illness or a medical emergency, the Parish Office should be contacted immediately so that the sacrament of the sick may be conferred by a priest.

### Celebration of Christian Funerals

At the death of a loved one, kindly notify the Parish Office at your earliest convenience so that the dates and times for the Funeral Liturgy may be arranged.

### Eucharistic Adoration

On the 22nd of each month we gather in prayer and praise before the Blessed Sacrament praying for an increase in vocations. If the 22nd of the month falls on Saturday or Sunday, Adoration will be held on the following Monday. Adoration is also every Saturday, 3:30pm to 5:00pm.

### New Parishioners

We would like to welcome all new parishioners and ask that you stop in at the Parish Office to introduce yourself and register.

MASS INTENTIONS  
*JESUS, I TRUST IN YOU*  
 APRIL 09 - 15, 2017

**Palm Sunday of the Lord's Passion***Vigil Masses (Saturday evening, April 08)*

5:30 PM Enrique "Rico" Velez (RIP)

7:00 PM

7:30 AM

9:00 AM Familia Hurst &amp; Modesta Valdez

11:00 AM

1:00 PM Eleuterio & Guadalupe Guzman (RIP)  
Rosario Escobar (RIP)

4:00 PM

6:00 PM Maria Salazar Hernandez (RIP)

7:30 PM Parishioners of St. Polycarp

**Monday Weekday***(No CONFESSIONS)*

6:30 AM Parishioners of St. Polycarp

8:30 AM Michaelene Kubeck (RIP)

6:30 PM Liturgy of the Word

**Tuesday Weekday**

6:30 AM Parishioners of St. Polycarp

8:30 AM Fernando &amp; Ethel DiLabio

**Wednesday Weekday**

6:30 AM Parishioners of St. Polycarp

8:30 AM

**Thursday HOLY THURSDAY**

8:30 AM Liturgy of the Hours

6:00 PM Mass of the Lord's Supper (Viet.)

8:00 PM Mass of the Lord's Supper (Eng &amp; Sp)

**Friday GOOD FRIDAY****FAST & ABSTINENCE**

8:30 AM Liturgy of the Hours

3:00 PM Passion of the Lord (English)

6:00 PM Passion of the Lord (Spanish)

8:00 PM Passion of the Lord (Vietnamese)

**Saturday HOLY SATURDAY***(No CONFESSIONS)*

8:30 AM Liturgy of the Hours

4:30 PM Easter Vigil (Vietnamese)

7:30 PM Easter Vigil (English &amp; Spanish)

**EVANGELIZATION N.O.W.**  
**(NEW ORDER WITHIN)**

You need look no farther than our own local church to see the fruits of the efforts of those who have acted on Jesus command to make disciples of all nations. In other words, to evangelize the world; those who continue to cry out "Hosanna to the Son of David." Evangelization doesn't stop at our local borders. The word made known by our actions beyond the borders of St. Polycarp Church gives witness to Jesus' vision that all who heed his words will return to God and have life everlasting.

***The following notes are from the first meeting with the Spanish speaking community about parish life:***

**How is our Parish doing to support you in living your Christian life?**

- + Providing Bible classes has made me feel at peace.
- + Bible classes have changed many families' lives.
- + By enrolling one child in SRE classes it has helped one particular family to baptism for their children. She is grateful to the parish for that.
- + One lady expressed her faith has grown by enrolling her children in the SRE program which allows her to continue teaching her faith to her children at home.

**When Fr. Michael asked "Why do you not participate in ministry or programs at the parish?"**

The majority of the people responded that they had "time issues". They said this was because they do not have time or they do not put the time in because of conflicts. Some said that they needed to reorganize themselves to make time.

**Name one or two things we could do at St. Polycarp that would enrich your spiritual life.**

- + Increase communication (Felt lack of communication)
- + Provide Spanish Safe Environment Videos
- + How can people reach and join our ministries?
- + They would like to know what to do after First Communion
- + A Few mothers did not know that there are classes after First Communion
- + Some suggested retreats after First Communion to continue expansion of their faith
- + They do not use internet or do not have access to internet

**In time of your personal need has the parish of St. Polycarp been there for you? Please explain.**

One lady expressed her appreciation when one of our priests celebrated her daughter's Quinceañera at St. Anthony Claret..

**MISSION STATEMENT**

*The Catholic Community of St. Polycarp is blessed with many cultures and vibrant ministries that offer a welcoming spirit to all people, especially the youth, who desire a deeper encounter with Jesus Christ. We are disciples who feed the hungry, journey with our brothers and sisters on the road to new life with hope and courage, within a safe and joyful environment.*

**FAITH FORMATION UPDATES**

**Time, Talent and Treasure**

Everything is a gift from God. Please consider sharing the many gifts God has given you with the children of St. Polycarp Faith Formation. **We are in need of catechists.** It's a two hour a week commitment for 28 weeks of the year. We will help you with the lesson plans! Call 714/892-3158 for more information.

**ADULT FAITH FORMATION / RCIA**

**Who will join our parish family this Easter?**

Those who will enter through the sacraments into our Catholic faith at the Easter Vigil are:

*Lynne Aitken, Bianca Alcantara, Myrna Dominguez, Megan Duong, Jose Fuentes, Andrew Fuller, Carolina Garcia, Hector Garcia Jr., Victoria Senatore, Julian Garcia, Haydi Gutierrez, Evelyn Morales, Kevin Morales, Frank Rumbo, Stephany Ruiz, Edwin Ruiz, Maria Salcedo, Diana Grande, Iyareni Verde, Sean Wong, Jacqueline Zurita, Judith Zurita Monica Zurita, Kim-Ba Thi Tran, Hanh My Thi Tran, Kevin Tran, Michael Tang, Nam Quang Vinh Phung, Son Trung Pham, Tam Thị Nguyen, Truc Truong Thanh Tran, and Thy Phuong Nguyen.*

The RCIA catechists and team offer our thanks to all those present for the Masses for the past four Sundays, and our parish community as a whole, who prayed for and with our candidates during the RCIA Penitential Rite, and our elect during the RCIA Scrutinies. Please continue to pray for our elect and candidates as they enter their final week of preparation for the sacraments of initiation.

**CONFIRMATION NEWS**

Our C2 students are on retreat this weekend! Please pray! Workshop #5 is on Monday, April 24 at 7:15pm in the Hall. All Confirmation students must attend. Parents and Sponsors are welcome and encouraged to join us! C1- Payments & Service hours are due NOW! Please turn them in ASAP! Next class is Sunday, April 23 followed by Mass at 11am. C2- Bishop's Letter is due on April 15. Next class is Sunday, April 30, followed by Mass at 11am.

**Dear St. Polycarp Parishioner, You're Invited!**

As your pastor, I would like to get to know you better so that together we might begin important work for the Church. You and your family are a special gift to me and St. Polycarp Parish.

In the important work of **Evangelization**, I want to learn your thoughts, dreams, and desires for the building up of the Kingdom of God and how we may journey together.

Please consider joining me for a **wine and cheese** social to discuss this most important topic. Select one of the following dates and times and return this form to the **Comment Box** in the lobby of the Church. You may also return this form directly to the parish office. In the near future, there will be invitation cards located in the church for your convenience.

In Jesus' name,  
Fr. Michael St. Paul, Pastor

Your Name: \_\_\_\_\_

Your Cell Phone #: \_\_\_\_\_

**Tuesday April 25, 2017** 5-6:30pm  
I/we will attend \_\_\_\_\_  
(number of people attending)

**Tuesday, May 23, 2017** 5-6:30pm  
I/we will attend \_\_\_\_\_  
(number of people attending)

**Tuesday, June 27, 2017** 5-6:30pm  
I/we will attend \_\_\_\_\_  
(number of people attending)

**OUR TABERNACLE IS ON THE MOVE!**

“...at the name of Jesus every knee should bend, of those in heaven and on earth and under the earth...” (Ph 2:10). When we genuflect at the Tabernacle, we acknowledge the name of Jesus and his real presence dwelling in our midst.

## Family Support Center News

Hours: Monday and Wednesday,  
9:00 am – 12:00 pm  
Office phone: 714-890-5203

Casino trips are Family Support Center's only fundraisers. These funds, and donations from the community, are our only source of income. FSC distributes food to those in need every Monday and Wednesday. We also help with financial aid, on a limited basis, for those who need emergency assistance. We need your help to continue in this ministry: Last year we distributed food to over 16,000 individuals!

**Please, if you are able, consider joining us on a trip.** You will have a good time and, at the same time, be performing a Corporal work of Mercy. We appreciate your consideration!

### **Mark your Calendar – Our Next Fundraiser –**

**Tuesday, April 25 – Pechanga Casino\*\* – 8:15**

**Boarding: Join us for a fun day!**

Cost is \$15.00. \$5.00 back at the Casino. Boarding time is 8:15am. Coffee and Donuts served prior to departure. Return approximately 6:00 pm. **Seats are reserved only with payment!** Reservations should be made at least 10 days prior to the Casino date to guarantee seating. We must advise Casino a week prior to trip as to the number of participants. If not sufficient, we must cancel.

**\*\* We had to cancel the January trip due to insufficient response. We just made the required number of people for our last trip. We really need your support for these fundraisers. Otherwise we will have no option but to suspend these trips.**

***Family Support Center is a self-sustaining ministry.***

**Your support is needed  
to keep our programs going!**

**FSC is a satellite office of the Santa Ana Life Center.** FSC provides information, and referrals for assistance. Life Center is always in need of **regular size towels and face cloths. Used maternity clothes, baby clothes, and other baby items such as diapers** are also needed. Please consider donating any extras you may have. We are not able to accept food donations.

**All donations are Tax Deductible.**

FSC delivers all donations to the Life Center.

***Thanks to all who support the Center with  
your time, talent and treasure!***



**KNIGHTS  
OF COLUMBUS**  
IN SERVICE TO ONE. IN SERVICE TO ALL.

The Knights of Columbus will be selling Easter Lilies that can be donated to help decorate our church or taken home

We will be doing this at the Saturday night Mass April 8 and after the Masses today, Palm Sunday

The cost of each lily is only \$10.00.

Contact, Art Diaz - 714-893-3453

Marty Wenzel -  
714-349-1894

[www.kofc6095.org](http://www.kofc6095.org)



## St. Polycarp Women's Council

is hosting their fiftieth Annual Tea. This 'Fabulous Fifties' Tea will take place April 29, 1:30–4:00 pm. in our Parish Hall.

**Mark your calendar.**

**You don't want to miss the fun!**

To purchase your ticket (\$15), call Rose Norton, 714-420-2108 or 714-890-5203; or you can stop by Family Support Center.

## Saint Polycarp Sunday Gifts

**THANK YOU FOR YOUR PARTICIPATION!**

Due to the publisher's holiday schedule, the Offertory gifts for April 2 will be published at a later date. Thank you for rising to the occasion and doing your best to meet our parish Lenten challenge! God bless you for your alms to the worthy charities.

If you prefer online banking to writing checks or paying cash, our Electronic Offertory to make your weekly/monthly/annual offerings is for you. Sign up today at our web site [www.stpolycarp.org](http://www.stpolycarp.org) and from there select "a little bit from EVERYONE, the life of donating". Create a profile and begin your paperless offertory today.







## PASTORAL SERVICE APPEAL 2017

Lord God,

You have called us to be faithful and wise stewards whom You have set to watch over Your household.

Increase our gratitude for Your many gifts to us. And from Your blessings, may we joyfully share Your Gospel so that others will know the outpouring of Your Love.

May we each be blessed for doing our share of Your work while awaiting that great day of the Lord, Your Son, until He comes again. Amen.

“**Rolling Away the Stone: An Invitation**” is the presentation for the Orange Diocesan Council of Catholic Women’s (ODCCW) Mini Retreat and luncheon to be held at

### **Santiago de Compostella Parish on Tuesday, April 18, 2017.**

For your donation of \$18.00, you will enjoy a continental breakfast and lunch. This month’s presentation is a “Mini Retreat” with presenter: Dr. Kathleen Schinhofen.

Mass 8:00 AM,  
Registration 8:30 AM,  
Meeting 9:00 AM.  
Adjournment 1:30 PM.

For reservations: Pat Martin H: (714) 892-5219 or jimandpatmartin@gmail.com

### **Mater Dei High School**

#### ***Applications for 2017-2018 Available Now***

Become a part of the Monarch Tradition. Mater Dei is dedicated to the development of the whole person by providing outstanding academic, artistic, athletic, service and leadership opportunities. For admissions information call (714) 754-1175 or visit [www.materdei.org/admissions](http://www.materdei.org/admissions)

**Salubong (Tagalog for “meeting”)** is a traditional Filipino devotion that reenacts the encounter of the risen Christ with His Mother. In communities in the Philippines, on the morning of Easter Sunday, images of the risen Christ and of the Blessed Mother are carried through town in two separate processions. They arrive at a designated meeting place, usually in front of the church, where a little girl dressed as an angel removes the black mourning veil from the image of Mary. This Filipino tradition will be celebrated at St. Justin Martyr Church, 2050 West Ball Road, Anaheim, California on Sunday, April 16, 2017.

Gathering time & place of procession – 5:30 AM in front of the church

Procession - starts at 5:35AM

Estimated time of Salubong at SJM field – 5:50AM

Salubong celebration – 5:55AM – 6:30AM

Holy Mass – 6:45AM church

A potluck reception in the Parish Center will follow.

COME AND BE PART OF THIS CELEBRATION.

For questions or additional information, please contact Yohlee Caspellan @714-401-8598, Debbie Rabusa @714-442-4426, Anna Alba @714-350-9081, Lilybeth Zipagang @714-535-1425, Rose Remulla @714-636-3675, Helen Tondares @714-883-3579 or Wilma Romasoc @714-401-4902

## READINGS FOR THE WEEK

- Monday:** Is 42:1-7; Ps 27:1-3, 13-14; Jn 12:1-11
- Tuesday:** Is 49:1-6; Ps 71:1-6, 15, 17; Jn 13:21-33, 36-38
- Wednesday:** Is 50:4-9a; Ps 69:8-10, 21-22, 31, 33-34; Mt 26:14-25
- Thursday:** Christm Mass: Is 61:1-3ab, 6a, 8b-9; Ps 89:21-22, 25, 27; Rv 1:5-8; Lk 4:16-21  
Lord’s Supper: Ex 12:1-8, 11-14; Ps 116:12-13, 15-16bc, 17-18; 1 Cor 11:23-26; Jn 13:1-15
- Friday:** Is 52:13 — 53:12; Ps 31:2, 6, 12-13, 15-16, 17, 25; Heb 4:14-16; 5:7-9; Jn 18:1 — 19:42
- Saturday:** a) Gn 1:1 — 2:2 [1:1, 26-31a]; Ps 104:1-2, 5-6, 10, 12, 13-14, 24, 35; or Ps 33:4-7, 12-13, 20-22;  
b) Gn 22:1-18 [1-2, 9a, 10-13, 15-18]; Ps 16: 5, 8-11;  
c) Ex 14:15 — 15:1; Ex 15:1-6, 17-18;  
d) Is 54:5-14; Ps 30:2, 4-6, 11-13;  
e) Is 55:1-11; Is 12:2-6;  
f) Bar 3:9-15, 32 — 4:4; Ps 19:8-11;  
g) Ez 36:16-17a, 18-28; Ps 42:3, 5; 43:3-4 or Is 12:2-3, 4bcd, 5-6 or Ps 51:12-15, 18-19;  
h) Rom 6:3-11;  
i) Mt 28:1-10
- Sunday:** Acts 10:34a, 37-43; Ps 118:1-2, 16-17, 22-23; Col 3:1-4 or 1 Cor 5:6b-8; Jn 20:1-9

**PRAY for the SICK . . . .  
OREMOS por los ENFERMOS . . . .**

Names submitted for prayer will be posted for eight weeks. We will continue to accept prayer requests in the usual way for people who are currently in need of prayer. If further prayer is needed, please resubmit the name. There is limited space, and requests are not meant to be posted for an indefinite period of time. Thank you for your cooperation and understanding.

- |                        |                     |
|------------------------|---------------------|
| Edward Acosta Sr       | Irineo Oloresisimo  |
| Edward Acosta Jr       | Stephen Porretta    |
| Edward Acosta III      | Evangelina Prado    |
| Helen Acuna            | Maria Prado         |
| Javier Cortes Barragan | Hilda Prado         |
| LuAnn Campo            | Luis Prado          |
| Basilio Campos         | Anny Vanessa Acosta |
| Irene Cantrell         | Rodriguez           |
| Esperanza Cardozo      | Richard Saragosa    |
| Erika Cavanaugh        | Olivia Tenorio      |
| Audrey Cordova         | Hoang Cong Tru      |
| Joel Fernandez         | Trinh Toan          |
| Donald Gordon          | Nguyen Thi Toan     |
| Ramiro Macias          | Trinh V. Dong       |
| Ron Mendoza            | Trinh V. Chi        |
| Paul Mendoza           | Trinh V. Binh       |
| Teri Newman            | Nguyen V. Tru       |
| Tam Nguyen             | Myra & Ray Untiet   |

**PRAY for the DEAD .....  
OREMOS por los DIFUNTOS .....**

*That day which you fear as being the end of all things is the birthday of your eternity. —Seneca*

- |                            |                   |
|----------------------------|-------------------|
| + Celina Rivera            | + Paola Hernandez |
| + Clyde Armijo             | + Socorro Ochoa   |
| + Mildred Anne Long        | + Rose Escobar    |
| + Wilfred Alamazon Francia | + Michael Bauer   |



**MAY 2017  
ENGLISH BAPTISMS DATES**

**Orientation- Meeting Room May 14  
Sacrament of Baptism- Church May 21**

**For scheduling and information** regarding infant Baptism, call the Parish Office at 714-893-2766 (Monday—Friday, 9AM to 5 PM). Paperwork may be picked up at the Parish Office.

\*\*\*\*\* Note: There are no Baptisms scheduled for the month of April 2017.

**LECTURAS DE HOY**

**EVANGELIO PARA LA PROCESIÓN DE LAS PALMAS** — ¡Bendito el que viene en nombre del Señor! (*Lucas 19:28-40*)

**PRIMERA LECTURA** — A pesar de mi sufrimientos no quedaré confundido. No me siento avergonzado (*Isaías 50:4-7*).

**SALMO** — Dios mío, Dios mío, ¿por qué me has abandonado? (*Salmo 22 [21]*).

**SEGUNDA LECTURA** — Jesús se despojó totalmente y Dios lo llenó de exaltación (*Filipenses 2:6-11*).

**EVANGELIO** — El recuento de la pasión de Cristo según san Mateo (*Mateo 26:14 — 27:66*).

Salmo responsorial: *Leccionario Hispanoamericano Dominical* © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

**LECTURAS DE LA SEMANA**

- Lunes:** Is 42:1-7; Sal 27 (26):1-3, 13-14; Jn 12:1-11  
**Martes:** Is 49:1-6; Sal 71 (70):1-6, 15, 17; Jn 13:21-33, 36-38  
**Miércoles:** Is 50:4-9a; Sal 69 (68):8-10, 21-22, 31, 33-34; Mt 26:14-25  
**Jueves:** Misa del crisma: Is 61:1-3ab, 6a, 8b-9; Sal 89 (88):21-22, 25, 27; Apo 1:5-8; Lc 4:16-21  
Cena del Señor: Ex 12:1-8, 11-14; Sal 116 (115):12-13, 15-16bc, 17-18; 1 Cor 11:23-26; Jn 13:1-15  
**Viernes:** Is 52:13 — 53:12; Sal 31 (30):2, 6, 12-13, 15-16, 17, 25; Heb 4:14-16; 5:7-9; Jn 18:1 — 19:42  
**Sábado:** a) Gn 1:1 — 2:2 [1:1, 26-31a]; Sal 104 (103):1-2, 5-6, 10, 12, 13-14, 24, 35; o Sal 33 (32):4-7, 12-13, 20-22; b) Gn 22:1-18 [1-2, 9a, 10-13, 15-18]; Sal 16 (15): 5, 8-11; c) Ex 14:15 — 15:1; Ex 15:1-6, 17-18; d) Is 54:5-14; Sal 30 (29):2, 4-6, 11-13; e) Is 55:1-11; Is 12:2-6; f) Bar 3:9-15, 32 — 4:4; Sal 19 (18):8-11; g) Ez 36:16-17a, 18-28; Sal 42 (41):3, 5; 43:3-4 o Is 12:2-3, 4bcd, 5-6 o Sal 51 (50):12-15, 18-19; h) Rom 6:3-11; i) Mt 28:1-10  
**Domingo:** Hch 10:34a, 37-43; Sal 118 (117):1-2, 16-17, 22-23; Col 3:1-4 o 1 Cor 5:6b-8; Jn 20:1-9 o Mt 28:1-10



**May Wedding Banns  
Mayo Amonestaciones**

♥ Truc Thanh Nguyen & Tam Duc Vu

All couples wishing to be married by the Church must attend one of the orientation meetings before meeting with a priest to arrange their wedding. Orientation meetings are held every second Thursday of the month at 7pm in the Meeting Room. Certificate will be issued to show the priest. Thank you for your cooperation.

## Noticias de Formación de Fe

### Horas de Oficina de Formación de Fe son:

Lunes a jueves de 3-6pm y los sábados de 9am-12pm.  
714/892-3158. Clases para enriquecer y crecer en la fe están disponible para los padres mientras que sus hijos están en clase. Favor de asistir en el salón 18.

Información relativa a la inscripción para las clases de Formación de Fe para el otoño se dará a conocer la próxima semana.

**Tiempo, Talento y Tesoro** Todo es un regalo de Dios. Por favor consideren compartir los muchos regalos que Dios les ha dado con los estudiantes de la Formación de Fe de San Policarpo. Necesitamos catequistas. Es un compromiso de dos horas por semana durante 28 semanas del año. ¡Le ayudaremos con los planes de la lección!

## Formación de Fe para Adultos

### ¿Quién se unirá a nuestra familia parroquial esta Pascua?

Aquellos que entrarán a través de los sacramentos en nuestra fe católica en la Vigilia de Pascua son:

*Lynne Aitken, Bianca Alcántara, Myrna Domínguez, Megan Duong, Jose Fuentes, Andrew García, Carolina García, Hector García Jr., Victoria Senatore, Julián García, Haydi Gutierrez, Evelyn Morales, María Salcedo, Diana Grande, Iyareni Verde, Sean Wong, Jacqueline Zurita, Judith Zurita y Monica Zurita, Kim-Ba Thi Tran, Hanh My Thi Tran, Kevin Tran, Michael Tang, Nam Quang Vinh Phung, Son Trung Pham, Tam Thị Nguyen, Truc Truong Thanh Tran, and Thy Phuong Nguyen.*

Los catequistas y el equipo de RICA agradecen a todos los presentes por las misas de los últimos cuatro domingos y a nuestra comunidad parroquial en su conjunto, que oran por y con nuestros candidatos durante el Ritual Penitencial de RICA y nuestros elegidos durante los Escrutinios RICA. Por favor continúen orando por nuestros elegidos y candidatos al entrar en su última semana de preparación para los sacramentos de iniciación.

## Noticias de Confirmación

¡Nuestros estudiantes de C2 están en retiro este fin de semana!  
¡Ora por favor!

Taller # 5 es el lunes, 24 de abril a las 7:15 pm en el Salón. Todos los estudiantes de Confirmación deben asistir. Padres y Patrocinadores son bienvenidos y alentados a unirse a nosotros!

C1- Los pagos y las horas de servicio se deben AHORA! Por favor, a su vez en cuanto sea posible! La siguiente clase es el domingo, 23 de abril, seguida por la Misa a las 11 de la mañana. C2- La carta del obispo se debe entregar el 15 de abril. La siguiente clase es el domingo 30 de abril, seguida por la misa a las 11 de la mañana.

Comuníquese con la oficina de confirmación si tiene alguna pregunta.

## TARDE CON VINO Y QUESO 3/13/2017

### QUE ESTÁ HACIENDO NUESTRA IGLESIA PARA AYUDARLE A VIVIR CRISTIANA?

- Provee clases de Biblia que le dan la paz
- Las clases de Biblia han cambiado la vida de muchas familias.
- Teniendo un niño en las clases de S.R.E ha ayudado a una familia en particular para bautizar a sus hijos. Esta persona agradece a la parroquia por eso.

Una dama dijo que su fe ha crecido al tener a sus hijos en el programa de S.R.E. lo cual le ha permitido el continuar enseriando a sus hijos su fe en su propia casa.

### Cuando padre Michael pregunto: "Donde está tu fe?"

La mayoría de la gente respondió que no les alcanza el tiempo. Dijeron que no tienen tiempo o que no hacen el tiempo porque tienen problemas. Unos reconocieron que tenían que hacer tiempo.

### Nombre una o dos cosas que podemos hacer en San Policarpo para enriquecer su fe.

- Aumentar la comunicación (se siente que no hay comunicación)
- Proveerles con videos de ambiente seguro
- Como puede la gente ponerse en contacto y unirse a los ministerios?

Les gustaría saber que pueden hacer después de haber hecho su Primera Comunión Algunos sugirieron el tener retiros después de que hayan recibido su Primera Comunión que les ayudaría a expandir su fe.

Ellos no usan internet o no tiene acceso a internet

### Cuando usted ha necesitado de la parroquia de San Policarpo se le ha ayudado? Por favor explique cómo.

Una dama expresó su agradecimiento cuando uno de los sacerdotes celebró la Misa de XV años de su hija en San Antonio Claret.

**Misión Parroquial**

*La comunidad Católica de San Policarpo es bendecida con muchas culturas y ministerios vibrantes que ofrecen un espíritu acogedor a toda la gente, especialmente a la juventud, quienes desean un encuentro profundo con Jesucristo. Somos discípulos que alimentamos al hambriento, caminamos con nuestros hermanos y hermanas en el camino hacia una nueva vida con esperanza y valentía en un ambiente seguro y de armonía.*

**BAUTISMOS PASOS :**

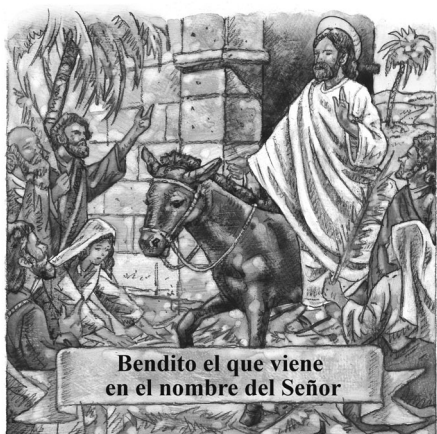
- Papás y padrinos, deberán asistir el primer Domingo del mes a las 10:00 am para registrar a su hijo(a) y al mismo tiempo para tomar la clase requerida.  
Padres: Traer una copia del certificado de nacimiento de su hijo(a). No traiga el original.  
Padrinos: Traer una copia del acta de matrimonio de la Iglesia donde se casaron.
- El Segundo Domingo de Cada mes es la Ceremonia del Bautismo a las 2:00 pm.
- Habra una segunda platica el Viernes despues del Bautizo a las 7:00pm.
- Costo \$50 por niño; \$25 si solamente toma la plática

**REQUISITOS:**

- Que el niño sea menor de 5 años
- Que los padrinos sean Casados por la Iglesia o solteros pero sin vivir en unión libre ninguno.
- Que asistan a la entrevista y a la Plática tanto padres como padrinos
- Dependiendo de cada caso puede haber otros.
- Por favor no traiga niños el día de la plática**

**San Policarpo Donaciones Del Domingo -  
- Gracias -**

Las donaciones del domingo estarán en el boletín otra semana. Gracias.



© J. S. Paluch Co., Inc.

Querido parroquiano de San Policarpo,  
Le invitamos:

Como su pastor, me gustaría conocerle mejor para juntos comenzar a trabajar en la Iglesia. Usted y su familia son un regalo especial para mi, y también para la parroquia de San Policarpo.

En la misión de evangelización, quisiera saber lo que piensa, sus sueños y deseos por construir el Reino de Dios, y como podemos caminar juntos.

Por favor considere la posibilidad de venir a socializar conmigo y tomar vino y queso, y poder hablar acerca de cosas importantes. Escoja una de las siguientes fechas y horarios, y deposite esta tarjeta en la caja para comentarios, la cual se encuentra en la parte trasera de la Iglesia, o también puede regresarla directamente a la oficina parroquial.

En el nombre de Jesús,  
Padre Michael St. Paul

Nombre: \_\_\_\_\_

Número de celular \_\_\_\_\_

**Marte, 25 de abril, 2017 de 5-6:30 pm**

Yo/ Nosotros asistiremos \_\_\_\_\_  
( # de personas que vendrán)

**Marte, 23 de mayo, 2017 de 5-6:30 pm**

Yo/ Nosotros asistiremos \_\_\_\_\_  
( # de personas que vendrán)

**Marte, 27 de Junio, 2017 de 5-6:30 pm**

Yo/ Nosotros asistiremos \_\_\_\_\_  
( # de personas que vendrán)



## **SỨ MẠNG CỦA GIÁO XỨ.**

*Giáo xứ Thánh Polycarp may mắn có nhiều nền văn hóa và sự sống động của các chương trình mục vụ khác nhau của các cộng đồng giáo dân, điều này đem đến một làn gió thánh thiện chào đón mọi người, đặc biệt là giới trẻ, là những người mong muốn có một đời sống đạo sâu xa hơn với Chúa Giêsu Kitô. Như là những môn đệ của Chúa, chúng ta giúp cho những người nghèo đói, đây là cuộc hành trình đức tin dành cho các anh chị em chúng ta trên con đường sống đạo mới với niềm hy vọng và lòng can đảm, trong một công việc bác ái an toàn và vui vẻ.*

### **THÔNG BÁO CỘNG ĐOÀN.**

**1- Giờ cầu Thánh Thể thỉnh lạng.-** Xin Cộng đoàn Dân Chúa lưu ý: Giáo xứ có giờ cầu Thánh Thể thỉnh lạng từ 3giờ30 đến 5giờ vào mỗi chiều Thứ Bảy trong tuần. Xin kính mời Cộng đoàn Dân Chúa cùng đến tham dự giờ cầu Thánh Thể nêu trên.

**2- Giờ lần chuỗi Lòng Chúa Thương Xót của Giáo xứ.-** Sau Thánh lễ 8giờ30 sáng từ Thứ Hai đến Thứ Bảy trong tuần, Giáo xứ có lần chuỗi Lòng Chúa Thương Xót bằng tiếng Mỹ, và vào lúc 3giờ chiều mỗi ngày, Cộng đoàn có lần chuỗi Lòng Chúa Thương Xót bằng tiếng Việt tại Thánh đường. Kính mời Cộng đoàn Dân Chúa cùng tham dự.

**3- Buổi sinh hoạt của Liên Nhóm Cursillo.-** Liên Nhóm Cursillo của Cộng đoàn có buổi sinh hoạt hằng tháng vào lúc 2giờ30 chiều Chúa Nhật ngày 9 tháng 4 năm 2017 tại phòng họp thường lệ. Kính mời quý anh chị Cursillistas tham dự.

**4- Chương trình phụng vụ Tuần Thánh 2017 của Cộng đoàn.-** \***Chúa Nhật Lễ Lá:** Thứ Bảy (8 tháng 4), Nghi lễ làm phép Lá tại bên ngoài cuối Thánh đường vào lúc 6giờ45 tối, sau đó Cha Chủ Tế và Giáo dân rước lá tiến vào Thánh đường tiếp tục Thánh lễ. Chúa Nhật (9 tháng 5) Nghi lễ làm phép Lá tại sân cuối Thánh đường lúc 3giờ30 chiều, sau đó Cha Chủ Tế và Giáo dân rước lá đi xung quanh Thánh đường, trước khi tiến vào Thánh đường tiếp tục Thánh lễ.

\***Thứ Năm Tuần Thánh** (13 tháng 4): Thánh lễ kỷ niệm Bữa Tiệc Ly vào lúc 6giờ chiều, trong Thánh lễ có nghi thức Rửa Chân. Sau đó vào lúc 8giờ 30 tối đến 12giờ khuya có cầu Thánh Thể thăm lạng tại Hội trường Giáo xứ.

\***Thứ Sáu Tuần Thánh** (14 tháng 4): Viếng Đàng Thánh Giá bên trong Thánh đường vào lúc 8giờ tối, sau đó là nghi lễ Tưởng Niệm Cuộc Khổ Nạn của Chúa, có hôn kính Thánh Giá và nghi thức Rước Lễ.

\***Thứ Bảy Tuần Thánh** (15 tháng 4) không có nghi lễ Phụng vụ trong ngày hôm nay.

\***Chúa Nhật Phục Sinh:** Thánh lễ Vọng Phục Sinh bằng tiếng Việt vào lúc 4giờ30 chiều Thứ Bảy (15 tháng 4). Trong Thánh lễ có ban phép Thánh Tẩy cho 8 anh chị em Dự Tòng. Thánh Lễ Phục sinh vào lúc 4giờ chiều Chúa nhật (16 tháng 4).

**5- Giờ lần chuỗi Mân Côi kỷ niệm 100 năm Đức Mẹ hiện ra tại Fatima.-** Để hòa nhập với Giáo hội hoàn vũ cùng tổ chức mừng kỷ niệm 100 năm Đức Mẹ hiện ra tại Fatima, nước Bồ

Đào Nha năm 1917, Cộng đoàn tổ chức lần chuỗi Mân Côi vào các ngày 13 mỗi tháng, kể từ tháng 11 năm 2016 đến tháng 10 năm 2017. Giờ lần chuỗi được thực hiện tại Đài Đức Mẹ. Vì Thứ Năm ngày 13 tháng 4 năm 2017 là Thứ Năm Tuần Thánh nên giờ lần chuỗi Mân côi lần thứ sáu được thực hiện vào 3giờ chiều cùng với giờ lần chuỗi Lòng Chúa Thương Xót (thay vì 7giờ tối như thường lệ) tại Đài Đức Mẹ. Qua 5 buổi lần chuỗi vừa qua, số người tham dự rất đông và sốt sắng. Ban Thường Vụ tha thiết kính mời toàn thể Cộng đoàn Dân Chúa xa gần, sắp xếp thời gian, cùng đến tham dự.

**6- Cộng đoàn sẽ có 9 anh chị Dự tòng chịu Phép Thánh Tẩy.-** Trong Thánh lễ Vọng Phục Sinh lúc 4giờ30 chiều Thứ Bảy ngày 15 tháng 4 năm 2017, Cộng đoàn sẽ đón nhận 9 anh chị Dự Tòng chịu Phép Thánh Tẩy để gia nhập Hội Thánh Chúa. Sau đây là danh sách các anh chị Dự tòng:

- Chị Trần Thị Kim-Ba.
- Chị Trần Thị Mỹ-Hạnh.
- Anh Kevin Trần.
- Anh Tăng Khánh Mỹ Michael.
- Anh Phùng Quang Vĩnh Nam.
- Anh Phạm Trung Sơn.
- Chị Nguyễn Thị Tâm.
- Chị Nguyễn Phương Thy.
- Chị Trần Trương Thanh Trúc.

Cộng đoàn hân hoan chào đón quý anh chị và cầu chúc quý anh chị được tràn đầy hồng ân Chúa Thánh Thần trong ngày lãnh nhận Bí tích Thánh Tẩy và Thêm Sức. Nguyễn xin Thiên Chúa là Cha nhân từ, qua lời chuyển cầu của Đức Maria Mẹ Thiên Chúa ban đầy sức sống thiêng liêng để quý anh chị trở thành chứng nhân của Chúa trong cuộc sống hằng ngày sắp tới. Được biết quý anh chị sẽ tham dự buổi tĩnh tâm vào ngày Chúa nhật Lễ Lá tại nhà dòng PRO Sanctity National Center. Xin Cộng đoàn Dân Chúa thêm lời cầu nguyện để quý anh chị Dự tòng sửa soạn tâm hồn một cách trọn vẹn, đón nhận Hồng ân lớn lao của Thiên Chúa trong ngày lãnh nhận bí tích Thánh Tẩy và Thêm Sức. Ban Giáo lý Dự Tòng của Cộng đoàn cũng chân thành cảm tạ Cộng đoàn Dân Chúa đã tích cực yểm trợ Ban qua lời cầu nguyện và mọi phương thức khác để Cộng đoàn có được những hoa quả tốt đẹp dâng lên Thiên Chúa trong Đêm Vọng Phục Sinh năm nay.

**DANH SÁCH**

Người phụ trách và số điện thoại  
để Cộng đoàn dân Chúa liên lạc khi cần

**BAN THƯỜNG VỤ.-**

Chủ Tịch Ban Chấp Hành:

A. Mã Hiếu Thuận (Anh Tom) 714-591-7001

Email: [anhtomcd@gmail.com](mailto:anhtomcd@gmail.com)

Phó nội vụ: A. Vũ Thành Phương 714 468-8903

Phó Ngoại Vụ: A. Nguyễn Duy Đăng 714 333-6034

Thủ quỹ: Nguyễn Xuân Thu 714 642-8712

**Facebook:** <https://www.facebook.com/congdoanstpolycarp>

**congdoanstpolycarp**

**Email cộng đoàn:** [ducmemaria2014@gmail.com](mailto:ducmemaria2014@gmail.com)

**BAN CHUYÊN MÔN.-**

Giáo Lý Song Ngữ:

Nữ tu Thu Hương LHC 714-892-4396

Trường Việt Ngữ:

C. Võ Úc Châu 922-5212

Giáo lý Thêm Sức:

A. Đỗ Kim Trí 260-2060

Giáo Lý Tân Tòng:

A. Đỗ Kim Trí 260-2060

Rửa Tội Các Em Bé:

Đỗ Kim Trí 260-2060

Nghi Lễ Hôn Phối:

C. Trần Ngọc Cindy 337-1292

Trao Minh Thánh Bệnh Nhân:

Ô. Đinh Văn Hiên 534-2406

Ô. Lê Sơn 276-5057

Phụng Vụ & Tang Chế:

Ô. Phan Quang Thới 539-4954

Ban TTV Thánh Thể ngoại lệ:

Ô. Đinh Văn Hiên 534-2406

Ban Thừa TTV Lời Chúa:

Ô. Trần Lê 530-1351

Ban Hướng Dẫn

A. Lê Hữu Lành 837-1350

Ca Đoàn Thánh Tâm:

Ô. Đỗ Đức Tùng 309-2060

Ca Đoàn Dũng Lạc-

Thứ Bảy: A. Trần Minh Luân 213-6419

Chủ Nhật: A. Nguyễn Hữu Phước 269-2660

**CÁC HỘI ĐOÀN.-**

Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể:

C. Trần Minh Hiên Khánh 714-553-4945

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm:

Ô. Mai Thiên Kim 330-2577

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo:

B. Phạm Thị Hoa 530-1351

Huynh Đoàn Đaminh Vinh-Sơn Liêm:

B. Đỗ Bảo Sơn 873-7438

**Chi Hội Bảo Trợ Và Phát Triển Ôn Thiên Triệu:**

Ô. Đỗ Thanh Hồng 373-1874

**Hội Cầu Nguyên và Hội Đền Ta:**

Ô. Vũ Văn Vịnh 636-3133

**Legio Mariae:**

C. Đoàn Thị Chánh 982-7764

**Liên Nhóm Cursillo:**

A. Hồ Trọng Peter 232-0538

**Nhóm Thánh Linh**

Nguyễn Văn Thuận 471-3104

Quý bạn không cần phải nhìn xa hơn; những thành quả ngay tại Giáo xứ chúng ta nói nên do nỗ lực mà mọi công việc của chúng ta đáp lại lời Chúa Giêsu dạy để trở thành môn đệ của Chúa và đi rao giảng cho muôn dân muôn nước. Nói cách khác, để rao giảng cho thế giới, chúng ta tiếp tục tung hô: Vạn tuế Con Vua David! Hossana trên các tầng trời! Phúc Âm hóa không dừng lại nơi chính mình. Lời Chúa được rao giảng qua hành động của chúng ta phải vượt ra khỏi Giáo xứ St. Polycarp để nhờ những ai đón nhận Tin Mừng của Chúa Giêsu sẽ trở về với Thiên Chúa và sẽ có sự sống đời đời.

“... khi vừa nghe danh thánh Giêsu, cả trên trời dưới đất và trong âm phủ, muôn vật phải bái quì...” (Pl 2,10). Khi cung kính thờ phượng Thánh Thể nơi Nhà Tạm, chúng ta thừa nhận danh Chúa Giêsu và sự hiện diện thực sự của Người đang ở giữa chúng ta.

***SỐ TIỀN QUÍ VỊ DÁNG  
CỨNG TRONG TUẦN QUA:***

Due to the publisher's holiday schedule, the Offertory gifts for April 2 will be published at a later date. Thank you for rising to the occasion and doing your best to meet our parish Lenten challenge! God bless you for your alms to the worthy charities.